

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 74 (2012)
Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

Willi von Atzigen



Stärken und Ziele

Die Delegierten des SVLT haben sich im letzten September mit der Genehmigung der Statutenrevision hervorragende Voraussetzungen für zukünftige Entwicklungen geschaffen. Sie sind darauf angelegt, dank zeitgemässen und schlankeren Verbandsstrukturen neue Tendenzen und Entwicklungen im Interesse der produzierenden Landwirtschaft schnell und effektiv aufzugreifen und praktikable Lösungen zu finden. Zeitgleich mit der Delegiertenversammlung hat auch unsere Fachzeitschrift «Schweizer Landtechnik» ein klares Layout mit mehr Bildern und neuen Rubriken erhalten. Dies steigert die Attraktivität und lädt zum Lesen ein.

Dank guter Rahmenbedingungen konnte die Redaktion die Seitenzahlen im vergangenen Jahr stark steigern und wesentlich mehr Inhalte bieten. Dies schlägt sich auch im ausführlichen Jahresinhaltsverzeichnis in der Heftmitte nieder.

Mit dem ART-Bericht «Maschinenkosten» am Schluss dieser Landtechnik werden die Grundlagen für die Entscheidungsfindung zur Hand gegeben. Es empfiehlt sich aber in jedem Fall, mit den eigenen Zahlen zu rechnen und unternehmerisch zu entscheiden. Verlässliche Zahlen sind unabdingbar. Wenn es aber darum geht, Chancen zu packen, braucht es auch die unternehmerische Intuition oder sagen wir das unternehmerische Bauchgefühl.

Mit den besten Wünschen für ein gutes neues Jahr

Willi von Atzigen, Direktor

Ausgabe Nr. 2 erscheint am
9. Februar 2012

Markt

- 5 Gülletechnik verhindert Ammoniakverluste
- 9 KoWe-Hydraulik- und Gülletechnik

Management

- 10 Gülleausbringung – ein Kostenvergleich
- 16 Winterdienst
- 18 ART 747 Maschinenkosten im Griff

Plattform

- 20 Unkrautregulierung:
welches Hackgerät wählen?
- 23 Hinweise: Swiss Expo und Agrovina



11

SVLT

- 24–26 Kurse: CZV, G40, Stapler
- 27 Reportage K 25
- 30 Programm Werkstattkurse Riniken

Jahresinhaltsverzeichnis

Sektionen

- 34 Generalversammlungen SH, SO, GR, FR
- 34 LU-CH, SG/AR/AI/G, ZH, LU
- 36 LVLT: breites Betätigungsfeld
- 37 Velovignette ist passé

Wissen

- 38 CTF an der Agritechnica
- 39 Europäisches Netzwerk ICT-Agri

Sicherheit

- 40 Sicherheit bei neuen Maschinen
- 44 Funktionelle Holzfällerbekleidung

ART-Bericht 747 Maschinenkosten



47

Impressum und Nachruf



Schleppschlauchverteiler und Gülleverschlauchung im Kampf gegen Stickstoffverluste beziehungsweise Bodendruck.

Foto: Ueli Zweifel.

SCHLEPPSCHLAUCH- VERTEILER

NEU auch mit Zapfwellenantrieb!



Gülleausbringung mit geringstem Stickstoffverlust und minimalen Geruchsemissionen

- Verstopfungsfrei
- Genaue Verteilung (auch am Hang)
- Rostfreier Verteilkopf
- Geringer Kraftbedarf
- Verschiedene Grössen (5 m, 7 m, 9 m, 12 m, 15 m)

www.waelchli-ag.ch



WÄLCHLI

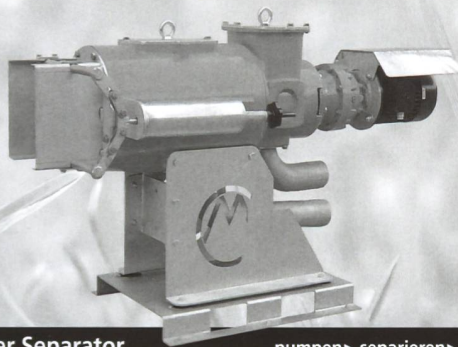
MASCHINENFABRIK AG

4805 BRITTNAU Tel. 062 745 20 40

Gülleseparatoren



- Für Rindvieh- und Schweinegülle geeignet
- Modelle mit Durchsatzleistungen von bis zu 60m³/h
- Güllelagerraumeinsparung von bis zu 30% möglich
- Stationär montiert oder als mobile Ausführung erhältlich



Mobiler Separator

pumpen ▶ separieren ▶ fördern ▶



- Mobile Ausführung
- Auf Autoanhänger transportierbar
- Überbetrieblich einsetzbar
- Leistungsstarke Drehkolbenpumpe
- Förderband, frei dreh- & schiebbar
- Einfachste Bedienung

H.U. Kohli AG

An der Reuss 3 - 6038 Gisikon

Tel 041 455 41 41 - Fax 041 455 41 49

www.kohliag.ch - info@kohliag.ch

die Gülleprofis

AEBI SUISSE

3236 Gampelen Trading & Service Organisation 8450 Andelfingen

In den Bergen...

...oder im Flachland, mit



machen Sie das Beste aus Ihrem Hofdünger



- Bewährte Landtechnik zu sehr attraktiven Preisen
- Ob Lohnunternehmer oder Landwirt, Kirchner hat für's Flachland oder in den Voralpen, für jeden Einsatz das passende Saug-Druckfass, oder die richtige Maschine zur Ausbringung von **Gülle, Mist, Kalk, Kompost. etc...**

Permanente Ausstellungen in Gampelen und Andelfingen
Dauertiefstpreis-Tankstelle mit Shop und Restaurant in Gampelen

Tél. 032 312 70 30

www.aebisuisse.ch

Occasion-Markt

> PRODUKTE UND ANGEBOTE PUBLITEXT

Vorfriede auf mehr Jaguar

Ein rundes Jubiläum feierte die Firma CLAAS im November 2011. Im Werk Harsewinkel lief der 30 000 Jaguar-Feldhäcksler vom Band. Anlässlich dieses Jubiläums präsentierte CLAAS ein Sondermodell des Jaguar 980 mit kompletter Ausstattung in schwarzer Sonderlackierung.

Die Erfolgsgeschichte des CLAAS Jaguar begann im Jahr 1972, als der erste zweireihige Selbstfahrhäcksler SF60 hergestellt wurde. Innerhalb von zwei Jahren wurden über 500 Einheiten verkauft. Seit langem ist CLAAS Marktführer bei selbstfahrenden Feldhäckslern. Heute ist jeder zweite Feldhäcksler, der auf den Markt kommt, ein CLAAS-Jaguar. Um diese enormen Stückzahlen zu fertigen, arbeiten in Harsewinkel 50 Mitarbeiter an 16 Montagestationen. Diese Montagestationen erstrecken sich über eine Länge von 170 Metern. Um eine hohe Flexibilität zu erreichen, werden die CLAAS-Jaguar in einer Mixmontage nach Kundenwunsch gebaut. Beim CLAAS-Jaguar wirkt alles optimal zusammen – und jedes Detail trägt dazu bei, dem Kunden unter allen Erntebedingungen ein «absolut professionell und hochwirtschaftliches Häckseln» zu gewährleisten, wie Sie es von einem erstklassigen Feldhäcksler erwarten. Mit der CLAAS-Komfortkabine VISTA CAB bleibt Ihnen nichts vorenthalten. Ob



gute Rundumsicht, volle Bewegungsfreiheit oder konzentriertes Arbeiten bei extrem niedrigem Geräuschpegel, der Jaguar macht es Ihnen leicht.

QUICK ACCESS, zu Deutsch «Schneller Zugang», hält, was er verspricht und bietet einen schnellen und leichten Zugang zur Messertrommel. Das komplette Einzugsgehäuse lässt sich leicht zur Seite schwenken. Das Ergebnis sind hoher Wartungskomfort und minimierte Rüstzeiten. Der geradlinige Gutfluss ist das Erfolgsrezept des Jaguars. Optimal ausgelegt in Breite und Durchsatzhöhe für eine maximale Effizienz. Der Beweis: viel Durchsatz in Tonnen mit so wenig Treibstoff wie nötig.

Serco Landtechnik AG
Niedermattstrasse 25
4538 Oberbipp
Tel. 058 434 07 07
www.sercolandtechnik.ch